Téhilim (Psaumes)

Chapitre 18

18,1
לַמְנַצֵּחַ לְעֶבֶד יְהוָה לְדָוִד:אֲשֶׁר דִּבֶּר לַיהוָה אֶת דִּבְרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת בְּיוֹם הִצִּיל יְהוָה אוֹתוֹ מִכַּף כָּל אֹיְבָיו וּמִיַּד שָׁאוּל.
18,2
וַיֹּאמַר אֶרְחָמְךָ יְהוָה חִזְקִי.
18,3
יְהוָה סַלְעִי וּמְצוּדָתִי וּמְפַלְטִי:אֵלִי צוּרִי אֶחֱסֶה בּוֹ מָגִנִּי וְקֶרֶן יִשְׁעִי מִשְׂגַּבִּי.
18,4
מְהֻלָּל אֶקְרָא יְהוָה וּמִן אֹיְבַי אִוָּשֵׁעַ.
18,5
אֲפָפוּנִי חֶבְלֵי מָוֶת וְנַחֲלֵי בְלִיַּעַל יְבַעְתוּנִי.
18,6
חֶבְלֵי שְׁאוֹל סְבָבוּנִי קִדְּמוּנִי מוֹקְשֵׁי מָוֶת.
18,7
בַּצַּר לִי אֶקְרָא יְהוָה וְאֶל אֱלֹהַי אֲשַׁוֵּעַ:יִשְׁמַע מֵהֵיכָלוֹ קוֹלִי וְשַׁוְעָתִי לְפָנָיו תָּבוֹא בְאָזְנָיו.
18,8
וַתִּגְעַשׁ וַתִּרְעַשׁ הָאָרֶץ וּמוֹסְדֵי הָרִים יִרְגָּזוּ וַיִּתְגָּעֲשׁוּ כִּי חָרָה לוֹ.
18,9
עָלָה עָשָׁן בְּאַפּוֹ וְאֵשׁ מִפִּיו תֹּאכֵל גֶּחָלִים בָּעֲרוּ מִמֶּנּוּ.
18,10
וַיֵּט שָׁמַיִם וַיֵּרַד וַעֲרָפֶל תַּחַת רַגְלָיו.
18,11
וַיִּרְכַּב עַל כְּרוּב וַיָּעׇף וַיִּדְא עַל כַּנְפֵי רוּחַ.

A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions

Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

18,12
יָשֶׁת חֹשֶׁךְ סִתְרוֹ סְבִיבוֹתָיו סֵכָּתוֹ חֶשְׁכַת מַיִם עָבֵי שְׁחָקִים.
18,13
מִנֹּגַהּ נֶגְדּוֹ: עָבָיו עָבְרוּ בָּרָד וְגַחֲלֵי אֵשׁ.
18,14
וַיַּרְעֵם בַּשָּׁמַיִם יְהוָה וְעֶלְיוֹן יִתֵּן קֹלוֹ בָּרָד וְגַחֲלֵי אֵשׁ.
18,15
וַיִּשְׁלַח חִצָּיו וַיְפִיצֵם וּבְרָקִים רָב וַיְהֻמֵּם.
18,16
וַיֵּרָאוּ אֲפִיקֵי מַיִם וַיִּגָּלוּ מוֹסְדוֹת תֵּבֵל:מִגַּעֲרָתְךָ יְהוָה מִנִּשְׁמַת רוּחַ אַפֶּךָ.
18,17
יִשְׁלַח מִמָּרוֹם יִקָּחֵנִי יַמְשֵׁנִי מִמַּיִם רַבִּים.
18,18
יַצִּילֵנִי מֵאֹיְבִי עָז וּמִשֹּׂנְאַי כִּי אָמְצוּ מִמֶּנִּי.
18,19
יְקַדְּמוּנִי בְיוֹם אֵידִי וַיְהִי יְהוָה לְמִשְׁעָן לִי.
18,20
וַיּוֹצִיאֵנִי לַמֶּרְחָב יְחַלְּצֵנִי כִּי חָפֵץ בִּי.
18,21
יִגְמְלֵנִי יְהוָה כְּצִדְקִי כְּבֹר יָדַי יָשִׁיב לִי.
18,22
כִּי שָׁמַרְתִּי דַּרְכֵי יְהוָה וְלֹא רָשַׁעְתִּי מֵאֱלֹהָי.
18,23
כִּי כָל מִשְׁפָּטָיו לְנֶגְדִּי וְחֻקֹּתָיו לֹא אָסִיר מֶנִּי.
18,24
וָאֱהִי תָמִים עִמּוֹ וָאֶשְׁתַּמֵּר מֵעֲוֹנִי.
18,25
וַיָּשֶׁב יְהוָה לִי כְּצִדְקִי כְּבֹר יָדַי לְנֶגֶד עֵינָיו.
18,26
עִם חָסִיד תִּתְחַסָּד עִם גִּבּר תָּמִים תִּתַּמָּם.

A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions

18,27
עִם נָבָר תִּתְבָּרָר וְעִם עִקֵּשׁ תִּתְפַּתָּל.
18,28
כִּי אַתָּה עַם עָנִי תוֹשִׁיעַ וְעֵינַיִם רָמוֹת תַּשְׁפִּיל.
18,29
כִּי אַתָּה תָּאִיר נֵרִי יְהוָה אֱלֹהַי יַגִּיהַּ חָשְׁכִּי.
18,30
כִּי בְךָ אָרֻץ גְּדוּד וּבֵאלֹהַי אֲדַלֶּג שׁוּר.
18,31
הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ אִמְרַת יְהוָה צְרוּפָה מָגֵן הוּא לְכֹל הַחֹסִים בּוֹ.
18,32
כִּי מִי אֱלוֹהַּ מִבַּלְעֲדֵי יְהוָה וּמִי צוּר זוּלָתִי אֱלֹהֵינוּ.
18,33
הָאֵל הַמְאַזְּרֵנִי חָיִל וַיִּתֵּן תָּמִים דַּרְכִּי.
18,34
מְשַׁוֶּה רַגְלַי כָּאַיָּלוֹת וְעַל בָּמֹתַי יַעֲמִידֵנִי.
18,35
מְלַמֵּד יָדַי לַמִּלְחָמָה וְנִחֲתָה קֶשֶׁת נְחוּשָׁה זְרוֹעֹתָי.
18,36
וַתִּתֶּן לִי מָגֵן יִשְׁעֶךָ: וִימִינְךָ תִסְעָדֵנִי וְעַנְוָתְךָ תַרְבֵּנִי.
18,37
תַּרְחִיב צַעֲדִי תַחְתָּי וְלֹא מָעֲדוּ קַרְסֻלָּי.
18,38
אֶרְדּוֹף אוֹיְבַי וְאַשִּׂיגֵם וְלֹא אָשׁוּב עַד כַּלוֹתָם.
18,39
אֶמְחָצֵם וְלֹא יְכְלוּ קוּם יִפְּלוּ תַּחַת רַגְלָי.
18,40
וַתְּאַזְּרֵנִי חַיִל לַמִּלְחָמָה תַּכְרִיעַ קָמַי תַּחְתָּי.
18,41
וְאֹיְבַי נָתַתָּה לִי עֹרֶף וּמְשַׂנְאַי אַצְמִיתֵם.
18,42

A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions

יְשַׁוְּעוּ וְאֵין מוֹשִׁיעַ עַל יְהוָה וְלֹא עָנָם.
18,43
וְאֶשְׁחָקֵם כְּעָפָר עַל פְּנֵי רוּחַ כְּטִיט חוּצוֹת אֲרִיקֵם.
18,44
תְּפַלְּטֵנִי מֵרִיבֵי עָם: תְּשִׂימֵנִי לְרֹאשׁ גּוֹיִם עַם לֹא יָדַעְתִּי יַעַבְדוּנִי.
18,45
לְשֵׁמַע אׇזֶן יִשָּׁמְעוּ לִי בְּנֵי נֵכָר יְכַחֲשׁוּ לִי.
18,46
בְּנֵי נֵכָר יִבֹּלוּ וְיַחְרְגוּ מִמִּסְגְּרוֹתֵיהֶם.
18,47
חַי יְהוָה וּבָרוּךְ צוּרִי וְיָרוּם אֱלוֹהֵי יִשְׁעִי.
18,48
הָאֵל הַנּוֹתֵן נְקָמוֹת לִי וַיְדַבֵּר עַמִּים תַּחְתָּי.
18,49
מְפַלְּטִי מֵאֹיְבָי: אַף מִן קָמַי תְּרוֹמְמֵנִי מֵאִישׁ חָמָס תַּצִּילֵנִי.
18,50
עַל כֵּן אוֹדְךָ בַגּוֹיִם יְהוָה וּלְשִׁמְךָ אְזַמֵּרָה.
18,51
מַגְדִּל יְשׁוּעוֹת מַלְכּוֹ:וְעֹשֶׂה חֶסֶד לִמְשִׁיחוֹ לְדָוִד וּלְזַרְעוֹ עַד עוֹלָם.

18,1
Au chef des chantres. Par le serviteur de l’Eternel, David, qui prononça en l’honneur du Seigneur les paroles de ce cantique, lorsque l’Eternel l’eut délivré de la main de tous ses ennemis et de la main de Saül.
18,2
Il dit: Je t’aime, ô Eternel, qui es ma force!
18,3
Seigneur, tu es mon rocher et ma forteresse, un libérateur pour moi; mon Dieu tutélaire en qui je m’abrite, mon bouclier, mon puissant sauveur, mon rempart!
18,4
Gloire, m’écrié-je, à l’Eternel, et je suis délivré de mes ennemis!
18,5
Déjà m’enveloppaient les liens de la mort, les torrents de la perdition me faisaient frémir;
18,6
j’étais enlacé dans les réseaux de la tombe, surpris dans les filets de la mort.
18,7
Dans ma détresse, j’invoque le Seigneur, je fais appel à mon Dieu; de son sanctuaire il entend ma voix, mon cri est monté à ses oreilles.
18,8
Soudain la terre oscille et tremble, les fondements des montagnes sont ébranlés, secoués par la colère de Dieu.
18,9

A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions

Des vapeurs s'exhalent, signe de son courroux; de sa bouche sort un feu dévorant, jaillissent de brûlantes étincelles.
18,10
Il incline les cieux et descend; sous ses pieds une brume épaisse.
18,11
Porté sur les chérubins, il vole, il plane sur les ailes du vent.
18,12
Des ténèbres il se fait une mystérieuse retraite, il s'enveloppe, comme d'un pavillon, des eaux obscures, d'opaques nuages.
18,13
De l'éclat qui l'entoure s'élancent ses nuées, la grêle et des flammes ardentes.
18,14
Il tonne dans les cieux, l'Eternel, le Dieu suprême fait entendre sa voix, la grêle et les flammes ardentes.
18,15
Il décoche ses flèches et il les disperse, il lance des éclairs et les frappe de stupeur.
18,16
Le lit des fleuves s'est découvert, les fondements de la terre ont été mis à nu, à ta voix impérieuse, ô Eternel, au souffle du vent de ta colère.
18,17
Il étend d'en haut sa main, me saisit, me retire du sein des grandes eaux;
18,18
il me délivre de mon puissant ennemi, de mes adversaires trop forts pour moi.
18,19
Ils étaient à l'affût de mes malheurs, mais l'Eternel a été mon appui.
18,20
Il m'a mis au large, m'a sauvé parce qu'il m'aime.
18,21
Le Seigneur me traite selon ma droiture, il récompense la pureté de mes mains.
18,22
C'est que je suis fidèle aux voies du Seigneur, jamais je n'ai trahi mon Dieu.
18,23
Toutes ses lois me sont présentes, ses statuts, je ne m'en écarte point.
18,24
Attaché à lui sans réserve, je me suis tenu en garde contre mes fautes.
18,25
Oui, le Seigneur m'a rémunéré selon ma droiture, selon la pureté de mes mains, dont ses yeux sont témoins.
18,26
Tu te montres aimant pour qui t'aime, loyal envers l'homme loyal,
18,27
sincère avec les cœurs purs, mais artificieux avec les pervers!
18,28
Oui, tu viens en aide à un peuple humilié, et tu abaisses les yeux hautains.
18,29
Oui, tu fais briller ma lumière! L'Eternel, mon Dieu, illumine mes ténèbres.
18,30
Soutenu par lui, j'attaque un bataillon; grâce à mon Dieu, j'escalade un rempart.
18,31
Dieu puissant! parfaite est sa voie; la parole du Seigneur est infaillible, il est le bouclier de quiconque espère en lui.
18,32
Qui est Dieu, hormis l'Eternel? Qui un rocher tutélaire, si ce n'est notre Dieu?
18,33
Ce Dieu me ceint de force, et me fait suivre une voie parfaite.
18,34
Il rend mes pieds agiles comme ceux des biches, et m'installe sur mes hauteurs.
18,35
Il instruit mes mains aux combats, mes bras à manier l'arc d'airain.
18,36
Tu me prêtes le bouclier de ton secours, ta droite est mon appui, ta bienveillance fait ma supériorité.
18,37

A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions

Tu donnes de l'aisance à mes pas, et empêches mes talons de chanceler.
18,38
Je poursuis mes ennemis, je les atteins; point de relâche que je ne les aie détruits.
18,39
Je les abats, ils ne pourront plus se relever, ils gisent désormais à mes pieds.
18,40
C'est toi qui m'as armé de vaillance pour la guerre, qui fais plier sous moi mes agresseurs;
18,41
mes ennemis, tu les fais fuir devant moi, et mes adversaires, j'en fais justice.
18,42
Ils s'adressent, à bout de ressources, à l'Eternel…: point de réponse!
18,43
Je les écrase comme la poussière qu'emporte le vent, comme la fange des rues, je les pulvérise.
18,44
Tu me fais triompher des factions du peuple, tu me places à la tête des nations; des peuplades inconnues deviennent mes tributaires.
18,45
Au seul bruit de mon nom, ils se soumettent à moi, les fils d'un sol étranger me rendent hommage.
18,46
Les fils de l'étranger perdent courage, ils tremblent au fond de leurs retraites.
18,47
Vivant est le Seigneur, et béni mon rocher! Glorifié le Dieu qui me protège!
18,48
O Dieu, c'est toi qui me procures vengeance, qui fais tomber des peuples à mes pieds;
18,49
qui m'arraches à mes ennemis, me fais triompher de mes agresseurs, et échapper aux hommes de violence.
18,50
Je te rends donc grâce, Seigneur, à la face des peuples, et je chante ta gloire,
18,51
ô toi qui assures de grandes victoires à ton roi, qui combles de bienfaits ton oint David et sa postérité à jamais!

A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions